

Bản án số: 56/2019/HS-ST
Ngày: 15 - 10 - 2019.

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THANH LIÊM - TỈNH HÀ NAM

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Trần Văn Cảnh;

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Nguyễn Thế Quý;

2. Bà Lê Thị Hà.

- Thư ký phiên toà: Bà Nhiếp Thị Liên - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Liêm tham gia phiên toà: Ông Nguyễn Quyết - Kiểm sát viên.

Ngày 15 tháng 10 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 56/2019/TLST-HS ngày 05 tháng 9 năm 2019, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 59/2019/QĐXXST-HS ngày 02 tháng 10 năm 2019, đối với các bị cáo:

1. Nguyễn Văn Tr - sinh năm 1987; nơi ĐKKHKT và nơi ở: Thôn BL, xã TN, huyện TL, tỉnh Hà Nam; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hoá: 10/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Văn Th và bà Nguyễn Thị T; có vợ Nguyễn Thị V và 02 con: con lớn sinh năm 2014, con nhỏ sinh năm 2017.

Tiền án, tiền sự: Không.

Đặc điểm nhân thân:

- Ngày 24/9/2006, bị Công an huyện Thanh Liêm xử phạt 200.000đ về hành vi đánh nhau gây mất trật tự công cộng.

- Ngày 27/12/2007, bị Tòa án nhân dân thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa xử phạt 07 năm tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy”.

- Ngày 12/4/2019, bị Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện Thanh Liêm khởi tố bị can về tội “Mua bán trái phép chất ma túy”.

Tạm giữ, tạm giam: không.

Hiện bị cáo đang bị tạm giam tại Trại tạm giam - Công an tỉnh Hà Nam về hành vi “Mua bán trái phép chất ma túy”; có mặt tại phiên tòa.

2. Vũ Văn T1 - sinh năm 1988; nơi ĐKKHKT và nơi ở: Thôn ĐV I, xã TH, huyện TL, tỉnh Hà Nam; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hoá: 09/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Vũ Văn D (đã chết) và bà Vũ Thị S (đã chết); vợ Dương Thị Tuyết M, con: chưa có;

Tiền sự: Chưa có;

Tiền án: Ngày 15/4/2016, bị Tòa án nhân dân thành phố Ninh Bình, tỉnh Ninh Bình xử phạt 30 tháng tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”;

Đặc điểm nhân thân:

- Ngày 27/6/2006, bị Tòa án nhân dân tỉnh Hà Nam xử phạt 01 năm tù về tội “Cướp tài sản”;

- Ngày 08/8/2011, bị Ủy ban nhân dân huyện Thanh Liêm ra Quyết định đưa vào cơ sở chữa bệnh bắt buộc theo Quyết định số 2176/QĐ-UBND;

- Ngày 20/6/2019, bị Tòa án nhân dân huyện Thanh Liêm xử phạt 16 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”.

Hiện bị cáo đang chấp hành hình phạt tù về tội “Trộm cắp tài sản” tại Trại tạm giam - Công an tỉnh Hà Nam; có mặt tại phiên tòa.

- **Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:** Anh Hoàng Văn P - sinh năm 1998; nơi ĐKKHKT và chỗ ở: Thôn MC, xã TH, huyện TL, tỉnh Hà Nam; có đơn xin xét xử vắng mặt.

- **Người làm chứng:**

+ Anh Nguyễn Hồng S - sinh năm 1999; nơi ĐKKHKT và chỗ ở: Thôn MC, xã TH, huyện TL, tỉnh Hà Nam; có đơn xin xét xử vắng mặt.

+ Anh Vũ Tùng D - sinh năm 1997; nơi ĐKKHKT và chỗ ở: Thôn SNL, xã LS, huyện TL, tỉnh Hà Nam; có đơn xin xét xử vắng mặt.

+ Anh Phạm Chí T - sinh năm 1982; nơi ĐKKHKT và chỗ ở: Thôn Kim Lũ, xã Thanh Nguyên, huyện TL, tỉnh Hà Nam; có đơn xin xét xử vắng mặt.

+ Anh Nguyễn Văn M - sinh năm 1994; nơi ĐKKHKT và chỗ ở: Thôn MC, xã TH, huyện TL, tỉnh Hà Nam; có đơn xin xét xử vắng mặt.

+ Anh Mai Văn S - sinh năm 1998; nơi ĐKKHKT và chỗ ở: Thôn MC, xã TH, huyện TL, tỉnh Hà Nam; có đơn xin xét xử vắng mặt.

+ Anh Nguyễn Tuấn N - sinh năm 1981; nơi ĐKKHKT và chỗ ở: Xã AT, huyện MĐ, thành phố Hà Nội; vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Nguyễn Văn Tr bị Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm khởi tố bị can và áp dụng biện pháp ngăn chặn tạm giam về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” và Vũ Văn T1 bị Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm khởi tố bị can và áp dụng biện pháp ngăn chặn tạm giam về tội “Trộm cắp tài sản”. Cả hai bị tạm giam tại Nhà tạm giữ - Công an huyện Thanh Liêm tại buồng tạm giữ số 4 (có treo biển buồng tạm giam) thuộc nhà tạm giữ Công an huyện Thanh Liêm. Nhà tạm giữ công an huyện Thanh Liêm nằm trong khuôn viên của Công an huyện Thanh Liêm có trụ sở tại: Thôn Mậu Chủ, xã Thanh Hà, huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam; có cổng riêng biệt.

Khoảng 14 giờ ngày 14/4/2019 khi cả hai đang cùng ở trong buồng tạm giam, Tr nói với T1 *“Đến giờ cơm khi cán bộ mở cửa buồng thì tao với mày đạp cửa chạy”*, thì T1 đồng ý. Sau đó, Tr dùng một nửa chiếc bàn chải đánh răng được nhà tạm giữ cấp phát trước đó theo chế độ, mài phần cán xuống nền buồng giam để tạo thành đầu nhọn rồi nói với T1 *“Dùng cái này để lát nữa bỏ chạy”*, T1 hiểu ý Tr nói là khi nào bỏ chạy sẽ sử dụng nửa chiếc bàn chải đã mài nhọn đầu này để đe dọa cán bộ Công an quản lý giam giữ nên đồng ý, rồi T1 cũng lấy nửa chiếc bàn chải đánh răng được nhà tạm giữ cấp phát trước đó mài xuống nền buồng giam để tạo thành đầu nhọn.

Đến khoảng 17 giờ cùng ngày, đồng chí Vũ Tùng D và đồng chí Phạm Chí T đều là cán bộ Đội THAHS và HTTP Công an huyện Thanh Liêm cùng các đồng chí Hoàng Văn P, Mai Văn S, Nguyễn Hồng S, Nguyễn Văn M đều là chiến sỹ nghĩa vụ đang công tác tại Đội THAHS và HTTP Công an huyện Thanh Liêm thực hiện việc chia cơm cho các đối tượng đang bị tạm giam, tạm giữ. Khi đồng chí D mở khóa cửa buồng giam thì Tr dùng chân phải đạp mạnh cửa buồng theo hướng từ trong ra ngoài, thấy vậy, đồng chí D lùi lại phía sau làm cánh cửa buồng giam mở ra, Tr và T1 chạy ra ngoài khu vực sân của Nhà tạm giữ. Tr cầm nửa chiếc bàn chải có đầu nhọn trên tay phải giơ lên và nói *“thằng nào vào đây tao đâm chết”* rồi cả hai chạy qua cổng Nhà tạm giữ, sau đó chạy ra phía khu vực cổng chính của Công an huyện Thanh Liêm thì bị các đồng chí Vũ Tùng D, Phạm Chí T, Hoàng Văn P, Mai Văn S, Nguyễn Hồng S, Nguyễn Văn M đuổi theo. Khi Tr chạy ra phía bên ngoài cổng chính của Công an huyện Thanh Liêm thì bị đồng chí Mai Văn S, Nguyễn Hồng S và Hoàng Văn P đuổi theo, khống chế, bắt giữ; còn T1 tiếp tục bỏ chạy ra phía ngoài cổng chính của Công an huyện Thanh Liêm, sau đó chạy qua đường QL 21, rồi chạy vào trốn tại gầm cầu thang tầng 1 nhà nghỉ PA có địa chỉ tại thôn QT, xã TH, huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam thì bị đồng chí Nguyễn Hồng S và đồng chí Nguyễn Văn M khống chế, bắt giữ. Sau đó cả hai được đưa trở lại buồng tạm giam của Nhà tạm giữ - Công an huyện Thanh Liêm. Trong quá trình đuổi bắt

T1 và Tr, đồng chí Hoàng Văn P bị thương tích rách da tại khe ngón tay cái bàn tay phải trên diện (0,5x0,5) cm.

Quá trình bắt giữ Nguyễn Văn Tr, Vũ Văn T1 lực lượng công an đã thu giữ trên tay phải của Vũ Văn T1 01 (một) vật có dạng bàn chải đánh răng bằng nhựa dài 10,5 cm có một đầu nhọn; thu giữ trên tay phải của Nguyễn Văn Tr 01 (một) vật có dạng bàn chải đánh răng bằng nhựa dài 12,5cm có một đầu nhọn (Đã được niêm phong theo quy định của pháp luật, ký hiệu VV01, VV02).

Bản cáo trạng số 51/CT-VKS ngày 04/9/2019 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Liêm đã truy tố Nguyễn Văn Tr, Vũ Văn T1 về tội “Trốn khỏi nơi giam, giữ” theo khoản 1 Điều 386 của Bộ luật Hình sự;

Tại phiên tòa:

- Đại diện Viện kiểm sát thực hành quyền công tố giữ nguyên quan điểm truy tố đối với các bị cáo, theo toàn bộ nội dung bản cáo trạng, không có ý kiến bổ sung hoặc thay đổi gì. Sau khi phân tích đánh giá mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cũng như nhân thân của các bị cáo. Đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố các bị cáo Nguyễn Văn Tr, Vũ Văn T1 phạm tội “Trốn khỏi nơi giam, giữ”. Áp dụng khoản 1 Điều 386, điểm s khoản 1 Điều 51, khoản 2 điều 51; Điều 17; Điều 58; Điều 38 của Bộ luật Hình sự - Xử phạt Nguyễn Văn Tr từ 18 đến 24 tháng tù. Áp dụng khoản 1 Điều 386, điểm s khoản 1 Điều 51; điểm h khoản 1 Điều 52; Điều 17; Điều 56; Điều 58; Điều 38 của Bộ luật Hình sự - Xử phạt Vũ Văn T1 từ 15 đến 21 tháng tù, Tổng hợp hình phạt của bản án số 31/2019 ngày 20/6/2019 của Tòa án nhân huyện Thanh Liêm (16 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”). Buộc Vũ Văn T1 phải chấp hành hình phạt chung cho cả hai bản án từ 31 đến 37 tháng tù được trừ thời gian đã chấp hành án. Buộc các bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định. Xử lý vật chứng: Tịch thu tiêu hủy 02 vật có dạng bàn chải đánh răng bằng nhựa niêm phong trong phong bì ký hiệu VV01 và VV02.

- Các bị cáo đã thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình và có ý kiến xin giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa các bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án, người làm chứng không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của người

tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại phiên tòa cũng như tại Cơ quan điều tra, các bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như nội dung bản cáo trạng đã nêu. Lời khai của các bị cáo được thẩm tra tại phiên tòa phù hợp với lời khai của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án; lời khai của người làm chứng, phù hợp với vật chứng thu giữ và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử có đủ cơ sở để kết luận: Nguyễn Văn Tr bị cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm khởi tố bị can, áp dụng biện pháp ngăn chặn tạm giam về tội “Mua bán trái phép chất ma túy”, còn Vũ Văn T1 bị cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm khởi tố bị can, áp dụng biện pháp ngăn chặn tạm giam về tội “Trộm cắp tài sản”. Cả hai bị tạm giam tại buồng tạm giữ số 4 (ở cửa có treo biển buồng tạm giam) của Nhà tạm giữ - Công an huyện Thanh Liêm, nằm trong khuôn viên của Công an huyện.

Khoảng 14 giờ ngày 14/4/2019, Tr bàn với T1 về việc sẽ lợi dụng cán bộ nhà tạm giữ mở cửa chia cơm sẽ bỏ trốn thì T1 đồng ý, sau đó cả hai dùng ½ chiếc bàn chải đánh răng được cấp phát theo chế độ trước đó, mài phần cán xuống nền buồng giam để tạo thành đầu nhọn mục đích để sử dụng trong quá trình chạy trốn. Đến khoảng 17 giờ cùng ngày khi đồng chí Vũ Tùng D và một số cán bộ, chiến sỹ nghĩa vụ đang công tác tại Đội THAHS và HTTP Công an huyện Thanh Liêm mở cửa buồng giam để thực hiện việc chia cơm thì từ bên trong Tr dùng chân phải đập mạnh cửa buồng, đồng chí D lùi lại phía sau, Tr và T1 bỏ chạy ra khỏi khu vực nhà tạm giữ, rồi chạy ra ngoài khu vực cổng chính, trong quá trình chạy, cả hai cầm nửa chiếc bàn chải đánh răng ở tay phải giơ lên đe dọa lực lượng công an. Khi Tr chạy ra tới khu vực phía ngoài cổng Công an huyện Thanh Liêm thì bị lực lượng công an bắt giữ, còn T1 tiếp tục chạy qua đường quốc lộ 21, trốn vào gầm cầu thang của nhà nghỉ PA có địa chỉ tại thôn QT, xã TH, huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam thì bị lực lượng công an bắt giữ.

Hành vi nêu trên của các bị cáo đã phạm vào tội “Trốn khỏi nơi giam giữ”. Tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 điều 386 của Bộ luật hình sự. Quan điểm truy tố của Viện kiểm sát là hoàn toàn đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Hành vi phạm tội của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, hành vi đó đã xâm phạm đến các hoạt động tố tụng đứng đắn của các Cơ quan hoạt động tư pháp, gây ảnh hưởng xấu đến tình hình an ninh, trật tự tại nơi giam, giữ. Do đó, Hội đồng xét xử thấy cần ra bản án nghiêm khắc tương xứng hành vi phạm tội của các bị cáo.

Đây là vụ án có tính chất đồng phạm giản đơn, Nguyễn Văn Tr là người khởi xướng nên giữ vai trò thứ nhất, Vũ Văn T1 là người bị rủ rê, lôi kéo giữ vai trò thứ hai trong vụ án.

Xét về thân nhân bị cáo và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự thấy rằng:

Về thân nhân: Các bị cáo đều có nhân thân xấu.

Về tình tiết tăng nặng: Bị cáo Vũ Văn T1 đã bị kết án chưa được xóa án tích lại thực hiện hành vi phạm tội do cố ý nên phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự “tái phạm” theo quy định tại điểm h khoản 1 điều 52 Bộ luật hình sự; đối với bị cáo Nguyễn Văn Tr, mặc dù đã bị kết án, bản thân chưa chấp hành xong phần án phí và hình phạt bổ sung song quá trình điều tra xác định Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa không nhận được bản án sơ thẩm. Chi cục thi hành án dân sự huyện Thanh Liêm tỉnh Hà Nam không nhận được Quyết định ủy thác thi hành án do đó không có căn cứ ra Quyết định thi hành án. Đây là lỗi của các Cơ quan tố tụng có thẩm quyền, do đó cần áp dụng nguyên tắc có lợi cho bị cáo, nên bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự là tái phạm.

Về tình tiết giảm nhẹ: Các bị cáo đều thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, nên đều được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự. Bị cáo Nguyễn Văn Tr có ông, bà nội là người có công với nước (ông nội là liệt sỹ) nên xét cho bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ được quy định tại khoản 2 điều 51 Bộ luật hình sự.

Qua xem xét về nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, vai trò, tính chất, mức độ hành vi phạm tội của từng bị cáo, Hội đồng xét xử thấy: Các bị cáo đều có nhân thân xấu nên cần cách ly các bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian mới có tác dụng cải tạo bị cáo trở thành công dân lương thiện và phòng ngừa chung.

Vũ Văn T1 đang chấp hành hình phạt tù của bản án số 31/2019/HSST ngày 20/06/2019 của Tòa án nhân dân huyện Thanh Liêm. Do vậy Hội đồng xét xử quyết định hình phạt của bản án này và tổng hợp hình phạt của bản án trên theo quy định của điều 56 Bộ luật hình sự và buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt chung cho cả hai bản án.

[5] Về xử lý vật chứng: Đối với 02 vật có dạng bàn chải đánh răng bằng nhựa niêm phong trong phong bì ký hiệu VV01 và VV02, không còn giá trị sử dụng nên tịch thu tiêu hủy.

[5] Về các vấn đề khác:

Đối với hành vi sử dụng nửa chiếc bàn chải giơ lên đe dọa cán bộ nhà tạm giữ, qua điều tra xác định T1 và Tr chỉ có hành động, lời nói đe dọa, không sử dụng vũ lực để chống cự đối với lực lượng Công an nên cả hai không phải chịu

trách nhiệm về tình tiết tăng nặng định khung là “dùng vũ lực” quy định tại khoản 2 điều 386 Bộ luật hình sự.

Đối với thương tích của đồng chí Hoàng Văn P quá trình điều tra xác định trong quá trình khống chế bắt giữ Tr, đồng chí P vô tình chạm tay vào đầu nhọn chiếc bàn chải, lúc này Tr đang giờ lên để đe dọa, lực lượng công an. Bản thân đồng chí P không yêu cầu xử lý hình sự, cũng như trách nhiệm dân sự Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm không có căn cứ xử lý trách nhiệm hình sự cũng như xem xét trách nhiệm dân sự đối với Tr do đó Hội đồng xét xử không xem xét.

Đối với việc đồng chí Vũ Văn D và các đồng chí khác mở cửa buồng tạm giam để đưa cơm là thực hiện theo đúng chức năng nhiệm vụ, không có dấu hiệu của hành vi thiếu trách nhiệm gây hậu quả nghiêm trọng nên Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm không có căn cứ xem xét xử lý.

[6] Về án phí: Các bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

- Căn cứ khoản 1 Điều 386, điểm s khoản 1 Điều 51; (khoản 2 điều 51 đối với Tr); (điểm h khoản 1 điều 52 đối với T1) Điều 17; Điều 58; Điều 38; (Điều 56 đối với T1) của Bộ luật Hình sự; Các điều 106; 136; 331; 333 của Bộ luật tố tụng hình sự.

Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội.

1. Tuyên bố: Các bị cáo Nguyễn Văn Tr, Vũ Văn T1 phạm tội “Trốn khỏi nơi giam, giữ”.

2 Xử phạt + Nguyễn Văn Tr 18 (Mười tám) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án.

+ Vũ Văn T1 15 (Mười lăm) tháng tù. Tổng hợp với 16 tháng tù của Bản án số 31/2019/HSST ngày 20/6/2019 của Tòa án nhân dân huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam; buộc Vũ Văn T1 phải chấp hành hình phạt chung của hai bản án là 31 (Ba mươi một) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày bị tạm giữ 11/4/2019.

3. Xử lý vật chứng: - Tịch thu tiêu hủy 02 vật có dạng bàn chải đánh răng bằng nhựa niêm phong trong phong bì ký hiệu VV01 và VV02

(Chi tiết vật chứng như trong Biên bản giao, nhận vật chứng ngày 09/9/2019 giữa Cơ quan Cảnh sát Điều tra Công an huyện Thanh Liêm với Chi cục Thi hành án Dân sự huyện Thanh Liêm).

2. Án phí: Buộc các bị cáo Nguyễn Văn Tr, Vũ Văn T1 mỗi người phải nộp 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

4. Quyền kháng cáo đối với bản án: Các bị cáo có mặt tại phiên tòa, được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án vắng mặt tại phiên tòa, được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được bản án hoặc ngày bản án được niêm yết.

“Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự”/.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Hà Nam;
- VKSND tỉnh Hà Nam;
- VKSND huyện Thanh Liêm;
- Công an huyện Thanh Liêm;
- Sở tư pháp tỉnh Hà Nam;
- Cổng thông tin điện tử của Tòa án;
- Các bị cáo;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án;
- Lưu hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Trần Văn Cảnh